



# GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM HOLY VIETNAMESE MARTYRS CATHOLIC CHURCH

1107 E. Yager Lane, Austin TX 78753

Phone: (512) 834-8483

[www.hvmcc.org](http://www.hvmcc.org)

Monday-Thursday 10:00 am – 5:00 pm

Friday 12:00 pm – 2:00 pm

**CHỨA NHẬT III THƯỜNG NIÊN - NĂM A**

THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME - YEAR A

Ngày 25 tháng 01 năm 2026

Lm Chánh Xứ/**Pastor** Giuse Phạm Lê-Minh (512)834-8483  
Phó Tế/**Deacon** Giuse Mai Thế Hòa (512)785-4488  
Phó Tế/**Deacon** Giuse Nguyễn Duy Giáo (512)659-5962  
Phó Tế/**Deacon** Đominicô Hoàng Bình Hải (512)773-9658  
Sr/**Sister** Ane Monica Nguyễn (512)736-7463

## Chương Trình Phụng Vụ

### **THÁNH LỄ/MASS**

Thứ Hai - Thứ Năm/Weekdays 7:00 pm  
Thứ Sáu/Friday 6:30 pm  
Thứ Bảy/Saturday 7:00 pm  
Chúa Nhật/Sunday 8am, 10am (Việt), 12:30pm Eng

### **GIẢI TỘI/RECONCILIATION**

Thứ Hai - Thứ Bảy: Trước Lễ hoặc bất cứ lúc nào,  
xin hẹn trước) (anytime, by appointment only)

### **RỬA TỘI/BAPTISM**

Chúa Nhật thứ ba mỗi tháng sau Lễ 12:30 pm  
Third Sunday of the month after 12:30 pm Mass.

### **XỨC DẦU/ANNOINTING OF THE SICK**

### **CHẦU THÁNH THỂ/ADORATION**

Thứ Sáu /every Friday - Chapel  
Chầu Thánh Thể/Community 9 am – 10 am  
Chầu Thánh Lặng/Silent 10 am – 5:45 pm  
Ơn Thiên Triệu/Vocation 5:45 pm – 6:15 pm

### **Thứ Sáu đầu tháng/every 1st Friday - Church**

Chầu Thánh Thể/Community 7:45 pm  
Thứ Bảy đầu tháng/every 1st Saturday  
Chầu Thánh Thể /Community 7:45 pm

### **HÔN PHỐI/MARRIAGE**

Xin liên lạc với Văn Phòng trước 6 tháng  
Contact the Office 6 months before the wedding.

Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ / Contact the Office

# CHÚA NHẬT III THƯỜNG NIÊN - NĂM A

## LỊCH PHỤNG VỤ

Chúa Nhật Thứ Ba Mùa Thường Niên

Is 8:23-9:3/1 Cor 1:10-13, 17/Mt 4:12-23 or 4:12-17

Thứ Hai: Ti 1:1-5/Lc 10:1-9

Thứ Ba: 2 Sm 6:12b-15, 17-19/Mk 3:31-35

Thứ Tư: 2 Sm 7:4-17/Mk 4:1-20

Thứ Năm: 2 Sm 7:18-19, 24-29/Mk 4:21-25

Thứ Sáu: 2 Sm 11:1-4a, 5-10a, 13-17/Mk 4:26-34

Thứ Bảy: 2 Sm 12:1-7a, 10-17/Mk 4:35-41

Chúa Nhật Thứ Tư Mùa Thường Niên

Zep 2:3; 3:12-13/1 Cor 1:26-31/Mt 5:1-12a



## SUY NIỆM

Khi Gioan bị bắt, Đức Giêsu đã lánh qua Galilê. Galilê là vùng ven, ít nguy hiểm cho Ngài. Dân cư ở đây phần đông là dân ngoại. Người Do Thái ở đây bị coi là những kẻ sống bên lề Dân Chúa. Nhưng Galilê lại là nguyên quán của Ngôi Lời làm người, và là nơi Đức Giêsu chọn để bắt đầu thi hành sứ vụ. Từ Galilê, Ngài sẽ sai môn đệ đi khắp thế gian (Mt 28,19).

Đức Giêsu rời bỏ Nadarét, để đến cư ngụ tại Caphácnaum. Caphácnaum là địa bàn hoạt động được Ngài ưa thích. Có lúc nó được gọi là thành của Ngài (9,1), dù bất xứng (11,23). Galilê, Nadarét, Caphácnaum chẳng có chút tiếng tăm (Ga 1,46), nhưng Đức Giêsu vẫn là một ngôn sứ xuất thân từ đó (Mt 21,11).

*Hãy ngắm nhìn Đức Giêsu trên những nẻo đường.*

Ngài rút về Galilê, Ngài đến Caphácnaum, đi dọc theo bờ biển. Khắp miền Galilê in dấu chân của Ngài (Mt 4,23), Ngài không vào hoang địa như Gioan, rồi gọi người ta đến. Ngài đích thân đến với con người ngay giữa đời thường. Ngài cứ đi không nghỉ, không đóng đô ở một chỗ. Nhu cầu quá lớn không cho phép Ngài dừng lại (Mc 1,38). Đức Giêsu chuyển động và kéo người ta chuyển động theo Ngài.

Những người đầu tiên là các ngư phủ mà Ngài quen biết. Tuy là những người ít học, không giàu có hay địa vị, nhưng đối với Ngài, họ có đủ tố chất cần thiết để trở nên những người cộng sự của Ngài. Sự kiên trì khi thả lưới giúp họ biết nhẫn nại chờ đợi. Sự hòa đồng giúp họ chấp nhận nhau và làm việc chung. Sự can đảm trước sóng gió giúp họ đối diện với nghịch cảnh. Khả năng nhận ra khi nào và chỗ nào nên thả lưới sẽ giúp họ khám phá những vùng truyền giáo màu mỡ.

*“Các anh hãy theo Tôi”: một lời mời gọi lên đường. Hãy gắn bó với Tôi và chia sẻ thao thức của Tôi.*

Để lên đường cần bỏ lại cái êm ấm được phép, êm ấm bên gia đình, bên vợ con như Phêrô, êm ấm bên khoang thuyền, cạnh người cha đang vá lưới. Theo Chúa là chấp nhận ra khơi hay đúng hơn là chấp nhận lên bờ, bóc mình ra khỏi khung cảnh sống quen thuộc. Chấp nhận bấp bênh, không nhà cửa, không nghề nghiệp, là để có thể đi đến mọi nhà, gặp mọi người, và tận tụy cho sứ mệnh loan báo Nước Thiên Chúa.

*Đức Giêsu đã đi rao giảng Tin Mừng về Nước Trời gần bên.*

Để đón lấy quà tặng đó, cần sám hối, hoán cải. Hoán cải là để Ngài kéo vào một chuyển động, là quay lại, là bỏ con đường mình đã quen từ lâu, để đi cùng chiều với Chúa và ngược chiều với cái tôi ích kỷ.

*Đức Giêsu gieo niềm vui khắp nơi.*

Niềm vui cho người nghe, niềm vui cho người khỏi bệnh. Bước chân không mỏi, lời nói thiết tha, trái tim gần gũi? Hôm nay Hội Thánh vẫn sống giữa những Galilê dân ngoại. Chúng ta có đủ niềm vui để làm Galilê bừng sáng không?

## REFLECTION

When John was arrested, Jesus withdrew to Galilee. Galilee was a peripheral region, less dangerous for Him. Most of its inhabitants were Gentiles. The Jews living there were regarded as people on the margins of God's chosen people. Yet Galilee was the homeland of the Word made flesh, and it was the place Jesus chose to begin His ministry. From Galilee, He would later send His disciples out to the whole world (Mt 28:19).

Jesus left Nazareth and went to live in Capernaum. Capernaum became His preferred center of activity. At times it was even called His city (Mt 9:1), though it proved unworthy (Mt 11:23). Galilee, Nazareth, and Capernaum were places of little reputation (Jn 1:46), yet Jesus was a prophet who came from there (Mt 21:11).

*Contemplate Jesus on the roads He traveled.*

He withdrew to Galilee, went to Capernaum, and walked along the seashore. Throughout the whole region of Galilee, His footprints were everywhere (Mt 4:23). He did not stay in the desert like John and summon people to come to Him. Instead, He personally went out to meet people in the midst of their daily lives. He kept moving constantly, never settling in one place. The immense need did not allow Him to stop (Mk 1:38). Jesus was always on the move and drew others into movement with Him.

The first people He called were fishermen He already knew. Though they were uneducated, neither wealthy nor influential, in His eyes they possessed all the qualities needed to become His co-workers. Their perseverance in casting nets taught them patience in waiting. Their sociability helped them accept one another and work together. Their courage in facing storms prepared them to confront adversity. Their ability to know when and where to cast their nets would help them discover fertile fields for evangelization.

*“Follow me”: a call to set out on a journey. Stay close to Me and share in My deepest concern.*

To set out, one must leave behind permitted comforts — comfort with family, with wife and children like Peter, comfort in the boat's shelter, beside a father mending nets. To follow the Lord is to accept setting sail — or rather, to accept coming ashore — tearing oneself away from familiar surroundings. It means accepting insecurity, having no home and no profession, to be able to go to every home, meet every person, and devote oneself fully to the mission of proclaiming the Kingdom of God.

*Jesus went about proclaiming the Good News that the Kingdom of Heaven is at hand.*

To receive this gift, repentance and conversion are required. Conversion means allowing Him to draw us into movement: turning back, leaving the path we have long been accustomed to, walking in the same direction as the Lord and against the direction of our selfish ego.

*Jesus spread joy wherever He went.*

Joy for those who listened, joy for those who were healed. Tireless footsteps, heartfelt words, a compassionate heart. Today, the Church still lives among Gentile Galilees. Do we have enough joy to make Galilee shine brightly?

## THÔNG BÁO VỀ Ý LỄ

Quý vị muốn được cầu nguyện trong các Thánh Lễ theo ý chỉ, xin điền vào Phiếu Xin Lễ tại cuối Thánh đường và:

- Bỏ vào rổ xin tiền trong các Thánh Lễ, hoặc trao cho Văn Phòng Giáo Xứ.
- Hoặc, điện thoại (512) 834-8483.
- Hoặc, xin trực tiếp nơi Cha Chánh Xứ.

Các ý lễ sẽ được đăng trên tờ Thông Tin, nếu gửi trước 12 giờ trưa Thứ Tư mỗi tuần. Các ý lễ cũng sẽ được chiếu trên Projector và Livestream, nếu gửi trước 12 giờ trưa Thứ Sáu mỗi tuần. Quá thời hạn trên, ý lễ vẫn được Cha chủ tế cầu nguyện như trong Phiếu Xin Lễ.

## COME AND SEE

### @ THE WORLD DIVINE MISSIONARIES IN IOWA

The event will be held during the week of April 1st through April 5th. All expenses, including airfare from Austin, will be provided. All high school students and young adults are invited. Please contact the parish's Vocation Ministry for more information and registration.

## LỚP GIÁO LÝ DỰ BỊ HÔN NHÂN

Lớp sẽ được tổ chức vào cuối tuần từ 6:30 PM Thứ Sáu 12 đến 2:00 PM Chúa Nhật 14 tháng 6 năm 2026. Những đôi bạn trẻ nào dự định thành hôn vào năm 2026 hay trước tháng 6 năm 2027, cần tham dự khóa học này, vì mỗi năm chỉ có một khoá học mà thôi. Hạn chót để ghi danh là ngày 12 tháng 5, 2026. Phiếu ghi danh có sẵn ở cuối nhà thờ hay online.

Marriage Preparation class will start on Friday, June 12, 2026, at 6:30 PM, and finish on Sunday, June 14, 2026, at 2:00 PM. Couples planning to marry in 2026 or prior to June 2027 need to take this Marriage Preparation class, since this is the only class offered at our parish this year. The deadline for registration is May 12, 2026. Registration forms are available at the Church narthex or online at:

<https://www.hvmcc.org/sacraments/matrimony/>

## THÔNG BÁO VỀ VIỆC GÓI & BÁN BÁNH CHƯNG, BÁNH TẾT MỪNG XUÂN 2026

Giáo Xứ đã hoàn tất công đoạn gói Bánh Chưng, Bánh Tét. Xin cảm ơn quý vị đã cùng tham gia cộng tác giúp giáo xứ. Xin Chúa trả công bội hậu cho quý vị.

Giáo Xứ đã bắt đầu bán phiếu từ ngày 18/01/2026 cho đến khi hết bánh. Quý vị có thể mua sau Thánh lễ Chúa Nhật 18/01/2026, hoặc ngày thường tại Hội Trường từ 7:30 PM - 8:30 PM, hoặc đến văn phòng giáo xứ. Giá mỗi bánh là \$20.

Mọi thắc mắc xin gọi: Anh Tường: (512) 970-9264. Anh Trung: (512) 689-9845. Chị Song Anh: (512) 796-3580

Xin chân thành cảm ơn sự giúp đỡ và ủng hộ của quý vị!



## XỔ SỐ MỪNG XUÂN BÌNH NGỌ

Giáo Xứ tổ chức xổ số để gây quỹ kiến thiết và bảo trì cho các cơ sở của giáo xứ. Có ba giải trúng:

- Giải Nhất: Xe Toyota Camry LE 2026 giá \$32,000.00
- Giải Nhì: \$2000.00 Visa Gift Card
- Giải Ba: \$1000.00 Visa Gift Card

Giá mỗi vé là \$25.00, bán ở cuối nhà thờ sau thánh lễ. Nếu mua bốn vé thì được tặng một vé. Xin mời quý vị ủng hộ!

## SINH HOẠT GIÁO XỨ TRONG TUẦN

### Chúa Nhật, ngày 25 tháng 01

7:30AM	Đọc kinh	Church
8:00AM	Thánh Lễ	Church
9:30AM	Đọc Kinh	Church
9:45AM	Thiếu Nhi	Church
10:00AM	Thánh Lễ	Church
11:15AM	Giáo Lý	Church
12:30PM	English Mass	Church

### Thứ Hai, ngày 26 tháng 01

6:25 PM	Lần Hạt Mân Côi	Chapel
7:00 PM	Thánh Lễ	Chapel

### Thứ Ba, ngày 27 tháng 01

6:25 PM	Lần Hạt Mân Côi	Chapel
7:00 PM	Thánh Lễ	Chapel

### Thứ Tư, ngày 28 tháng 01

6:25 PM	Lần Hạt Mân Côi	Chapel
7:00 PM	Thánh Lễ	Chapel

### Thứ Năm, ngày 29 tháng 01

6:25 PM	Lần Hạt Mân Côi	Chapel
7:00 PM	Thánh Lễ	Chapel

### Thứ Sáu, ngày 30 tháng 01

9:15 AM - 5:15 PM	Chầu Thánh Thể - Chầu Lượ	Chapel
6:30 PM	Thánh Lễ	Chapel

### Thứ Bảy, ngày 31 tháng 01

10:00 AM	Việt Ngữ	Church
6:30 PM	Đọc Kinh	Church
7:00 PM	Thánh Lễ	Church

### Chúa Nhật, ngày 01 tháng 02

7:30AM	Đọc kinh	Church
8:00AM	Thánh Lễ	Church
9:30AM	Đọc Kinh	Church
9:45AM	Thiếu Nhi	Church
10:00AM	Thánh Lễ	Church
11:15AM	Giáo Lý	Church
12:30PM	English Mass	Church

## TIỀN THU TUẦN TRƯỚC

Nguyệt Liễm	\$1,785.00
Tiền Quyên Lần 1	\$7,822.00

# CHÚA GỌI TÊN CON

Chúa Nhật “Chúa Gọi Tên Con” (Called by Name Sunday) là một chương trình của Văn phòng Ơn gọi Giáo phận Austin, nhằm tôn vinh lời mời gọi của Thiên Chúa dành cho mỗi người chúng ta, thúc đẩy chúng ta theo Chúa theo một cách riêng biệt.

Vào cuối tuần ngày 24 và 25 tháng Giêng, sẽ có các phong bì đặt tại tiền sảnh nhà thờ để quý vị ghi tên và thông tin liên lạc của một người nam hay nữ mà quý vị muốn giới thiệu. Đức Giám mục Garcia và Cha Giám đốc Ơn gọi Greg Gerhart sẽ gửi đến người được giới thiệu một lá thư khích lệ, kèm theo thông tin liên lạc của Cha Greg, nếu họ muốn tìm hiểu thêm và tiếp tục trao đổi.

Trong tuần này, kính mời quý vị dành thời gian suy nghĩ và cầu nguyện cho một người trong giáo xứ mà Thiên Chúa có thể đang mời gọi theo ơn gọi linh mục hoặc đời sống tu trì — một người có những phẩm chất mà quý vị mong muốn nơi một linh mục hay một nữ tu.

Chính Thiên Chúa là Đấng kêu gọi, nhưng Ngài thường dùng tiếng nói khích lệ và lời mời gọi của chúng ta để thực hiện chương trình của Ngài. Với sự cộng tác của quý vị, chúng ta có thể làm cho Chúa Gọi Tên Con trở thành một thành công tốt đẹp, mang lại nhiều hoa trái cho giáo phận trong nhiều thế hệ mai sau.

Xin chân thành cảm ơn sự quảng đại, cởi mở và tham gia nhiệt tình của quý vị.

Ban Cố Vấn Thiên Triệu  
GX/CTTĐVN/Austin

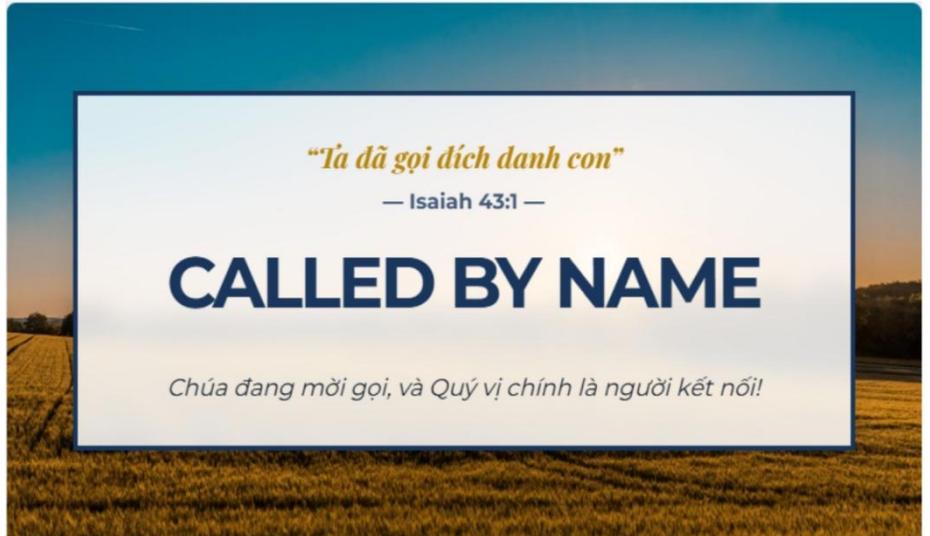
-----

P.S.: Quý vị cũng có thể truy cập trang mạng hoặc quét mã QR dưới đây để ghi tên người quý vị muốn đề cử.

[AustinVocations.com/Called](http://AustinVocations.com/Called)



-----



Nhân dịp Chúa Nhật “Ngài Gọi Tên Con”  
(Called by Name Sunday - 25/01/2026),  
hãy cùng Giáo phận Austin lan tỏa niềm hy vọng!

Nếu quý vị biết bạn trẻ nam hay nữ nào có những tố chất hoặc tâm hồn phù hợp với đời sống thánh hiến, xin hãy ghi tên họ vào mẫu thông tin dưới đây.

Bạn trẻ ấy sẽ nhận được một lá thư khích lệ chân tình từ Văn phòng Ơn gọi của Giáo phận để cố vũ họ tìm hiểu và cân nhắc về con đường trở thành Linh mục hoặc Tu sĩ.

- \*\* Hãy cung cấp thông tin chi tiết nhất có thể và đừng ngần ngại gửi tên của nhiều bạn trẻ khác!
- \*\* Thông tin này sẽ được Văn Phòng Ơn Gọi bảo mật hoàn toàn và không chia sẻ với bất kỳ ai khác.

Gửi tên để cử tại liên kết dưới đây

[Austinvocations.com/called/](http://Austinvocations.com/called/)



SÁNG KIẾN TỬ  
GIÁO PHẬN AUSTIN

“Lúa chín đầy đồng mà thợ gặt lại ít. Vậy anh em hãy xin chủ mùa gặt sai thợ ra gặt lúa về.” (Mt 9:37-38)

# MÙA CHAY 2026

(FEB 18 – APRIL 02)

- **LỄ TRO (ASH WEDNESDAY) - ĂN CHAY & KIÊNG THỊT**  
Thứ Tư, ngày 18 tháng 02 @ 8:00 AM, 12:15 PM, & 7:00 PM (Song Ngữ)
- **KIÊNG THỊT (NO MEAT):** mỗi Thứ Sáu – từ 14 tuổi trở lên
- **ĂN CHAY (FASTING):** từ 18 cho đến 59 tuổi
- **CHẦU THÁNH THỂ (EUCHARISTIC ADORATION):** 9:00 AM – 6:00 PM mỗi Thứ Sáu
- **14 ĐÀNG THÁNH GIÁ (STATIONS OF THE CROSS):** sau các Thánh Lễ chiều Thứ Sáu
- **BÍ TÍCH HOÀ GIẢI (RECONCILIATION)**
  - Thứ Hai-Thứ Tư, ngày 23-25 tháng 3 Trước và sau Thánh Lễ
  - Chúa Nhật, ngày 22 tháng 3 5:00 PM – 8:00 PM
- **TĨNH TÂM MÙA CHAY (LENT RETREAT) - CHỦ ĐỀ: “HY HIẾN”**
  - Giảng Phòng: Lm Giuse Trần Văn Quảng C.Ss.R.
  - Chương trình: Thứ Hai-Thứ Tư, ngày 23-25 tháng 3
- **LỄ LÁ (PALMS SUNDAY)**
  - Thứ Bảy, ngày 28 tháng 3 @ 7:00 PM
  - Chúa Nhật, ngày 29 tháng 3 @ 8:00 AM, 10:00 AM, & 12:30 PM (English)
- **LỄ TRUYỀN DẦU (CHRISM MASS)**  
Thứ Ba, ngày 31 tháng 3 @ 10:30 AM tại Nhà Thờ St. Vincent de Paul
- **THỨ NĂM TUẦN THÁNH (HOLY THURSDAY):** ngày 02 tháng 4
  - Thánh Lễ Tiệc Ly @ 7:00 PM (Song Ngữ)
  - Rước Thánh Thể
  - Chầu Thánh Thể
- **THỨ SÁU TUẦN THÁNH (GOOD FRIDAY):** ngày 03 tháng 4 - **ĂN CHAY & KIÊNG THỊT**
  - 14 Đàng Thánh Giá trọng thể @ 3:00 PM
  - Tưởng Niệm cuộc Thương Khó của Chúa @ 7:00 PM
  - Nghi thức Suy Tôn Thánh Giá
- **VỌNG PHỤC SINH (EASTER VIGIL):** Thứ Bảy, ngày 04 tháng 4 @ 8:30 PM (Song Ngữ)
- **CHÚA NHẬT PHỤC SINH (EASTER SUNDAY):** Chúa Nhật, ngày 05 tháng 4 @ 10 AM (Song Ngữ)

# GÓI BÁNH TẾT 2026

Chương Trình Gói Bánh Chưng, Bánh Tét, mừng Tết 2026 đã được hoàn thành thật tốt đẹp. Chúng ta đã gói xong và ngày 28 tháng 1 sẽ bắt đầu nấu để từng người, từng nhà có cơ hội mua bánh vừa ủng hộ giáo xứ vừa thưởng thức bánh do chính bàn tay của Cha Thông, Các Bác, Các Cô Chú, Các Anh Chị Em mình, đã hy sinh trong suốt tuần vừa qua.

Một lần nữa chúng con xin Cám ơn Cha Thông, Soeur Ann, và cùng Toàn thể Các Anh Chị Em đã giúp chúng con từ việc rửa lá, lau lá, sóc gạo, nấu đậu, gói bánh, dọn dẹp, quét nhà, rửa chén,... động viên tinh thần cũng như vật chất để chúng con có những bữa ăn ngon trong khi gói bánh, có được tiếng cười, nói, vui vẻ trong khi làm việc.

Xin Chúa luôn tiếp tục đồng hành với chúng con để chúng con biết yêu thương, đoàn kết trong việc phục vụ nhà Chúa.

Ban Ẩm Thực



**GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM**

**1107 E. Yager Lane, Austin Texas 78753**

Gây quỹ bảo trì và kiến thiết giáo xứ

ngày xổ số

**15 tháng 2, 2026**

Draw Date: Feb. 15th 2026

**XỔ SỐ MỪNG XUÂN**

**NEW YEAR RAFFLE**

**Bình Ngộ**



**Lô Độc Đắc/Grand Prize**

**Toyota Camry LE 2026**

**Xe trị giá 32,000.00**

*Winner is responsible for tax*

**2nd Prize: \$2,000.00 VISA Gift Card**

**3rd Prize: \$1,000.00 VISA Gift Card**

*winner need not be present*

**Giá vé / Raffle ticket: \$25.00**

**Mua 4 tặng 1 / buy 4 get 1 free**

*mua vé xin liên lạc/raffle ticket information*

**văn phòng giáo xứ: (512) 834-8483**

**Nga Trần: (512) 694-8054**

**Hoàng Tường: (512) 970-9264**

**Đà Nguyễn: (512) 948-1478**



**2026**



Holy Vietnamese Martyrs Catholic Church-Diocese of Austin

"Anh em không thể tỉnh thức  
với Thầy một giờ sao?" (Mt 26:40)

"So you could not keep watch  
with me for one hour?" (Mt 26:40)



# CHẦU THÁNH THỂ

## EUCCHARISTIC ADORATION

Thứ Sáu mỗi tuần tại nhà Nguyễn

| Every Friday in the Chapel

9:00AM - 10:00AM Đặt Mình Thánh - Chầu chung

| Adoration with Community

10:00AM - 5:15PM Chầu trong Thình Lặng

| Silent Adoration

5:15PM - 6:00PM Cầu nguyện cho Ôn Thiên Triệu

| Adoration for Vocation

Hãy Đến với Chúa Giêsu Thánh Thể  
COME TO ADORE THE LORD

# Ý LỄ TRONG TUẦN

(Người xin lễ trong ngày)

## **Thứ Bảy 24/01/2026 @ 7:00 PM**

- + Lh Anna Dương Thị Liên (156/172) (Ông Phạm Bình Ánh)
- + Lh Maria Nhưường, Maria Châu, Maria Trang, Giuse Trung, Giuse Hùng (15/30) (Cường Phạm)
- + Lh Maria Madalena (54/60) (Hoàng Đình Trí + Quan Thu Hương)
- + Lh Anna Dương Thị Mai lễ giỗ 4 năm, Lh Giuse Phạm Hoàng Chương lễ giỗ 6 năm (24/31) (GD xin)
- + Lh Vincent Michael Zheng mới qua đời (26/50) (GD Vũ và Phan)
- + Lh Inê Ngô Thị Tỵ lễ giỗ, Gioan Trần Văn Trọng; xin ơn bình an cho GD (14/30) (AC Phạm Mạnh)
- + Các Lh trong gia đình, các Lh mồ côi (13/30) (Hien + Yến)
- + Lh Giuse Đình Quang Toàn (5/5) (Dung-Châu)
- + Lh Gioan Baotixita lễ giỗ (4/4) (GD Lan Nguyễn)
- + Lh Maria Nguyễn Thị Tồn vừa qua đời ở VN (4/10) (GD Phan)
- + Lh Martha Tran Thi Song (2/5) (GD An Tran xin)
- + Lh Giuse Phan Van Minh (2/5) (Anh Phan Hoàng)
- + Lh Laurensô Trần Ngọc Hào (8/10) (Hội Ái Hữu Hải Phòng)
- + Lh Rosa Phạm Thị Minh Nguyệt mới qua đời ở VN (1/5) (Ngo Tina)
- + Lh ĐaMinh Lưu Thế Hoàng giỗ 20 năm (6/10) (GD xin)
- + Lh Anna Hoàng Thị Miên lễ giỗ, Giuse Nguyễn Trọng Thanh (4/10) (ÔB Nguyễn Trọng Hiến)
- + Lh Mattha lễ giỗ (Lê Hoài Phương)
- + Lh Têrêsa Thanh Mai lễ giỗ (Ấn danh)
- + Lh Giuse Đình Quang Toàn (Tú Anh)
- + Các Lh, Lh Phêrô Bô, Giuse lễ giỗ; xin ơn bình an cho GD, tạ ơn Ba Đấng (Ấn danh)
- + Lh Giuse Phạm Hoàng Chương (ÔB Phạm Mỹ Tự)
- + Lh Giuse Lê Thanh Huệ, Maria Nguyễn Thị Thủy; xin ơn bình an cho GD con (Hoa Lê)
- + Lh Giuse Nguyễn Anh Khoa, cầu cho các linh hồn; xin ơn bình an cho GD (GD xin)
- + Lh Maria Lê Thị Ven (Tiến & Loan)

## **Chúa Nhật 25/01/2026 @ 8:00 AM, 10:00 AM, 12:30 PM**

- + Lh Anna Dương Thị Liên (157/172) (Ông Phạm Bình Ánh)
- + Lh Maria Nhưường, Maria Châu, Maria Trang, Giuse Trung, Giuse Hùng (16/30) (Cường Phạm)
- + Lh Maria Phạm Thị Bích Hồng (12/52) (Chồng và các con)
- + Lh Laurenso Trần Ngọc Hào (3/30) (Vợ và các con)
- + Các Lh thai nhi, mồ côi, những người cảnh sát, những người hy sinh cứu người (17/20) (Helena Phạm)
- + Lh tiên nhân, Micae (49/50) (Hoàng Đình Trí & Quan Thu Hương)
- + Lh ông bà cha mẹ, anh chị em thân tộc nội ngoại, Lh các Linh Mục tu sĩ nam nữ, ân nhân, luyện ngục, thân hữu, các hội viên bảo trợ ơn gọi, các thai nhi bị từ chối sự sống; xin ơn chữa lành về tâm linh & thể xác cho thân tộc; lễ tạ ơn (50/52) (Ấn danh)
- + Các Lh ĐaMinh Vũ Ngọc Cần, Maria Vũ Thị Miện, Maria Vũ Thị Hồng (44/52) (Vũ Thị Mỹ Linh)
- + Cầu cho các Lh mồ côi (18/50) (Hoàng Đình Trí & Quan Thu Hương)
- + Lh Giuse Đoàn Minh Tâm, Lh Giacôbê Đoàn Ngọc Minh Tú (37/50) (Tạ Thị Kim Anh)
- + Cầu cho các bệnh nhân của Giáo xứ (7/52) (Trường Hoàng & Mai)
- + Lh cha mẹ hai bên (4/5) (Yen Nguyen)
- + Lh Laurensô Trần Ngọc Hào (9/10) (Hội Ái Hữu Hải Phòng)
- + Lh Maria Madalena (57/60) (Hoàng Đình Trí + Quan Thu Hương)
- + Lh Anna Dương Thị Mai lễ giỗ 4 năm, Lh Giuse Phạm Hoàng Chương lễ giỗ 6 năm (28/31) (GD xin)
- + Lh Vincent Michael Zheng mới qua đời (29/50) (GD Vũ và Phan)
- + Lh Inê Ngô Thị Tỵ lễ giỗ, Gioan Trần Văn Trọng; xin ơn bình an cho GD (17/30) (AC Phạm Mạnh)
- + Lh Anna Nguyễn T. Khoát, Lh Maria Hoàng T. Bích (25/30) (Định-Thủy)
- + Các Lh Maria, Louis, Giuse, mồ côi (10/10) (Loan Ha)
- + Lh Phêrô Nguyễn Văn Thà, Madalena Đình Thị Tình, tiên nhân, ông bà thân nhân nội ngoại. Bình an sức khỏe trong GD, các con cháu năm mới; Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ (51/60) (Catherine Nguyễn)
- + Lh Giuse Nguyễn, Anna Út, Phạm Phú Quý (10/10) (Thanh Thủy)
- + Lh Giuse (5/6) (Vợ và các con)

- + Lh Joan Tẩy Giả Phạm Phi Lân, Vicentê Phạm Tuấn Kiệt, Maria Phương Thanh (10/10) (M. Thanh)
- + Lh Phạm Phú Nhơn, Phạm Thị Bích Thủy-Anna Maria, Têrêsa Thu Thủy, tất cả Lh bị lãng quên (10/10) (M Thủy)
- + Lh Phạm Phú Khai, Phạm Phú Thọ, Phạm Thị Giàu (10/10) (M.M. Thanh)
- + Lh ÔB nội ngoại cha mẹ các anh chị em, cháu 2 bên, thân nhân, ân nhân, linh mục, dâng Lh, cô chú bác 2 bên (9/10) (ÔB Long Phạm)
- + Lh thai nhi, mồ côi, cảnh sát hy sinh (7/20) (Helena Phạm)
- + GD bình an, con cái học hành, công ăn việc làm (5/5) (Vinh Thế Trương)
- + Lh Catarina Phan Thị Thảo lễ giỗ, Lh Giuse Bùi Kiệt (4/20) (ÔB Phương-Hằng)
- + Lh Cha ĐaMinh Nguyễn Đức Hạnh, Anna Phạm Thị Kiều, Anna Dương Thị Liên, Anna Dương Thị Mai, Giuse Dương Danh Liêm, Giuse Phạm Hoàng Chương (4/52) (GD xin)
- + Xin ơn bình an cho GD, tạ ơn Chúa & Mẹ Maria, cầu bình an cho năm mới (4/5) (Việt & Trâm)
- + Lh cha mẹ hai bên (4/5) (Yen Nguyen)
- + Lh Maria Nguyễn Thị Nữ (4/10) (Mai Hà)
- + Lh Bà Cố Rosa lễ giỗ (4/5) (GD xin)
- + Lh Maria Nguyễn Thị Nữ (3/50) (GD Họ Vương)
- + Lh Maria Nguyễn Thị Tồn vừa qua đời ở VN (6/10) (GD Phan)
- + Lh Joseph, ông bà, Lh Phêrô Tường (3/3) (Vũ Hiền & Minh Hương)
- + Lh thân tộc nội ngoại, Lh nơi luyện tội; tạ ơn Chúa một năm đã qua, dâng Chúa năm mới GD bình an, con cái ngoan và thêm niềm tin vào Chúa, xin ơn hoán cải cho người thân (3/5) (GD Thảo-Kôn)
- + Lh Giuse, nội ngoại hai bên (3/5) (Nguyễn Văn Khanh & Kim Thoa)
- + Tạ ơn Chúa một năm đã qua, xin cho năm mới mọi ơn lành; cầu cho ông bà cha mẹ, các linh hồn và bình an (3/4) (Ấn danh)
- + 2 Lh Giuse; Xin Chúa ban cho ca mổ kết quả tốt, khỏi bệnh ung thư, chóng khỏi bệnh, xin ơn bình an cho GD (3/4) (Ấn danh)
- + Lh ĐaMinh Tuấn Nguyễn lễ giỗ, ĐaMinh Nguyễn Đình Triệu lễ giỗ, Maria Nguyễn Thị Nhung lễ giỗ, Lh Giuse Nguyễn Văn Tuy, ĐaMinh Nguyễn Thái Hùng (3/5) (Thuong Nguyễn)
- + Lh Phêrô Lý Văn Vịnh, Giuse Phạm Duy Danh; tạ ơn Chúa con gái tốt nghiệp đại học (3/3) (Steven Phạm & Brenda)
- + Lh Catarina & Giuse (2/3) (Tân & Anh)
- + Lh Phêrô Lê Công Bình (2/10) (Nguyễn Mai)
- + Xin ơn bình an trong năm mới trong GD; tạ ơn Chúa & Đức Mẹ (2/2) (Catherine Nguyen)
- + Lh Irene Nguyễn Văn Kỳ Minh Phượng (2/5) (Bích Ngọc)
- + Lh Irene Nguyễn Văn Kỳ Minh Phượng (2/5) (Võ Đình Phương Tâm)
- + Lh Maria Lê Thị Học, Anton Lê Văn Hoàn ngoại đạo; xin ơn bình an cho GD (2/10) (Ấn danh)
- + Các Lh trong giáo xứ mới qua đời, trong luyện tội; xin bình an cho GD, xin ban thêm đức tin cho GD chúng con (2/10) (Yen Nguyen)
- + Lh Phêrô Trần An Tường, Ana Đỗ Thị Thảo, Inê Đỗ Thị Đào, Anê Lưu Thị Hồng, Maria Nguyễn Thị Huệ, Phaolo Vũ Huy Khánh, Maria Trần Thị Cây, Phêrô Nguyễn Văn Đoàn, Maria Vũ Thị Hương, các linh hồn (2/10) (Anh Quốc Hùng)
- + Lh Phêrô, cha mẹ anh em họ hàng ông bà tiên nhân, ân nhân, trong luyện tội; tạ ơn Chúa Đức Mẹ và các Thánh (2/5) (Phạm Đào Vui)
- + Pray for repose soul of Fr. Peter T Nguyen (2/2) (Anonymous)
- + 2 Lh Phaolô, 2 Catarina, 2 Anna, Phêrô, Giuse, Giacôbê, Anton, 2 Maria, anh em, tiên nhân nội ngoại, mồ côi; xin ơn bình an cho GD các con các cháu khỏe mạnh học giỏi (2/2) (Phạm Kim-Hoa)
- + Lh Rosa Phạm Thị Minh Nguyệt mới qua đời ở VN (2/5) (Ngo Tina)
- + Lh repose souls of clergies, religious brothers and sisters (1/2) (Anonymous)
- + Lh Laurenso Trần Ngọc Hào (1/10) (Jenny Ho Family)
- + Lh Giuse Anna lễ giỗ (1/14) (Thoàn Vân)
- + Lh Mattha Lê Thị Sen vừa qua đời ở VN (1/5) (Hằng-Quang)
- + Xin cho cụ bà 80 tuổi được sáng suốt (1/10) (Bà Maria Madaleina Thủy Phạm)
- + Lh Anna Maria Bích Thủy (1/5) (Bà Maria Madaleina Thủy Phạm)
- + Lh ĐaMinh Lưu Thế Hoàng giỗ 20 năm (7/10) (GD xin)
- + Xin ơn bình an nhân dịp Quan Thầy Phaolô trở lại (Phong Trào Cursilo)
- + Lh Anna Hoàng Thị Miên lễ giỗ, Giuse Nguyễn Trọng Thanh (5/10) (ÔB Nguyễn Trọng Hiến)
- + Lh Vicente Đỗ Văn Mô, Maria Trần Thị Ru (Đỗ Quang Đôn)
- + Lh tiên nhân nội ngoại, các ân nhân bạn hữu; lễ tạ ơn (ÔB Vũ Minh Thế)
- + Lh Laurenso Trần Ngọc Hào (Trần Thị Thu Vân & Ngọc V Nguyễn)

+ Lh Giuse và Maria (Thuần-Phượng)  
+ Lh sơ sinh và mồ côi (Ngân Hoàng)  
+ Lh ông bà cha mẹ anh chị em hai bên nội ngoại, Lh mồ côi (Hoa + Sĩ)  
+ Lh Andre Võ Văn Kịch (Hoa Võ)  
+ Xin ơn khôn ngoan, tạ ơn Thiên Chúa và Mẹ, các Thánh, xin cho con đậu phỏng vấn vào trường (GD Đoàn Đổ)  
+ Cầu bình an cho GD (Nguyễn Văn Chính)  
+ Xin ơn bình an (Lê Hữu Hoàng)  
+ Xin ơn bình an cho các đoàn viên; tạ ơn Chúa và Mẹ Maria, Thánh Quan Thầy Phaolô (ĐTNGG)  
+ Xin ơn đặc biệt và ơn bình an (Cuong Nguyen)  
+ Lh Têrêsa Thanh Mai lễ giỗ (Ẩn danh)  
+ Lh Ana Tôn Thất Tú vừa qua đời tại Canada (Lê Đình Đạo)  
+ Xin cho GD được hoà giải, được bình an mạnh khoẻ (Ẩn danh)  
+ Lh tổ tiên ông bà nội ngoại 2 bên, mồ côi, thai nhi, người thân, bạn bè (Ẩn danh)  
+ Lh Maria lễ giỗ (AC Lâm & Tuyết)  
+ Lh Toma, Lh Huynh Thi Yen (Đang Van An)  
+ Lh Phanxicô mới qua đời (Ẩn danh)  
+ Lh Gioan Baotixita Trương Minh Hải (Chị Kim Anh xin)  
+ Xin cho con gái đi phỏng vấn tốt (Ẩn danh)  
+ Lh Vinh Sơn Tê lễ giỗ (Ẩn danh)  
+ Lh Maria (Giuse Pham Hải Sơn)  
+ Lh Giuse, các linh hồn; xin bình an cho GD (Thuý Hoài)  
+ Lh Gioan-Maria-ĐaMinh; xin ơn bình an (Hồng Bạch)  
+ Lh Giuse Đình Quang Toàn (Tú Anh)  
+ Lh GioanKim, Anna, Madalena, Maria, Giuse, Vitô, Vincente, Matthieu, Têrêsa, Lucia, Annê, Gioan Êudê, các đảng Lh, Lh mồ côi; tạ ơn Chúa và Mẹ, Thánh Gia Thất, Cha Diệp, các Thánh Bốn Mạng, xin ban sức khoẻ, cầu bình an cho GD (Anna)  
+ Lh Giuse, Anna, Maria (AC Duong Danh Thong)  
+ Tạ ơn Chúa và Mẹ Maria, xin ơn bình an cho GD và cho toàn thể giới, xin chỉ như ý (Đình Tiến & Thuý Hương)  
+ Lh Giuse Lê Thanh Huệ, Maria Nguyễn Thị Thủy; xin ơn bình an cho GD con (Hoa Le)  
+ Lh Mattheu Đỗ Tuấn lễ giỗ, Lh Phaolo, Maria, Giuse, Mattheu, Maria Goretti, ân nhân, ông bà tổ tiên, thân nhân; xin ơn bình an cho con và GD, tạ ơn Thiên Chúa Ba Ngôi và Mẹ Maria, xin ơn chữa lành (Thi Tran)  
+ Lh Giuse Nguyễn Anh Khoa, cầu cho các linh hồn; xin ơn bình an cho GD (GD xin)  
+ Lh Giuse Loan, các Lh ông bà cha mẹ tổ tiên (Mai Le)  
+ Lh ĐaMinh Ngô V Ry giỗ 3 năm, Lh cha mẹ hai bên tổ tiên thân nhân nội ngoại, xin ơn về VN bình an mạnh khoẻ, tạ ơn Chúa Đức Mẹ Thánh Giuse (Bà Ry và các con xin)

#### **Thứ Hai 26/01/2026 @ 7:00 PM**

+ Lh Maria Madalena (56/60) (Hoàng Đình Trí + Quan Thu Hương)  
+ Lh Anna Dương Thị Mai lễ giỗ 4 năm, Lh Giuse Phạm Hoàng Chương lễ giỗ 6 năm (26/31) (GD xin)  
+ Lh Vincent Michael Zheng mới qua đời (28/50) (GD Vũ và Phan)  
+ Lh Inê Ngô Thị Tỵ lễ giỗ, Gioan Trần Văn Trọng; xin ơn bình an cho GD (16/30) (AC Phạm Mạnh)  
+ Lh Laurensô Trần Ngọc Hào (10/10) (Hội Ái Hữu Hải Phòng)  
+ Lh Giuse Đình Quang Toàn (Tú Anh)  
+ Lh Têrêsa Thanh Mai lễ giỗ (Ẩn danh)  
+ Lh ĐaMinh Lưu Thế Hoàng giỗ 20 năm (8/10) (GD xin)  
+ Lh Anna Hoàng Thị Miên lễ giỗ, Giuse Nguyễn Trọng Thanh (6/10) (ÔB Nguyễn Trọng Hiến)

#### **Thứ Ba 27/01/2026 @ 7:00 PM**

+ Lh Maria Madalena (57/60) (Hoàng Đình Trí + Quan Thu Hương)  
+ Lh Anna Dương Thị Mai lễ giỗ 4 năm, Lh Giuse Phạm Hoàng Chương lễ giỗ 6 năm (28/31) (GD xin)  
+ Lh Vincent Michael Zheng mới qua đời (29/50) (GD Vũ và Phan)  
+ Lh Inê Ngô Thị Tỵ lễ giỗ, Gioan Trần Văn Trọng; xin ơn bình an cho GD (17/30) (AC Phạm Mạnh)  
+ Lh ĐaMinh Lưu Thế Hoàng giỗ 20 năm (9/10) (GD xin)  
+ Lh Anna Hoàng Thị Miên lễ giỗ, Giuse Nguyễn Trọng Thanh (7/10) (ÔB Nguyễn Trọng Hiến)

#### **Thứ Tư 28/01/2026 @ 7:00 PM**

+ Lh Maria Madalena (58/60) (Hoàng Đình Trí + Quan Thu Hương)  
+ Lh Anna Dương Thị Mai lễ giỗ 4 năm, Lh Giuse Phạm Hoàng Chương lễ giỗ 6 năm (28/31) (GD xin)  
+ Lh Vincent Michael Zheng mới qua đời (30/50) (GD Vũ và Phan)  
+ Lh Maria Vũ Thị Hồng, cha mẹ nội ngoại, anh chị em đã ra đi (16/20) (GD)  
+ Lh Inê Ngô Thị Tỵ lễ giỗ, Gioan Trần Văn Trọng; xin ơn bình an cho GD (18/30) (AC Phạm Mạnh)  
+ Lh Laurenso Trần Hào (3/10) (Mr. Hoàng Bá Thông)  
+ Lh Gioan Baotixita Đình V Sược lễ giỗ 8 năm (GD Họ Đình Nguyễn)  
+ Lh ĐaMinh Lưu Thế Hoàng giỗ 20 năm (10/10) (GD xin)  
+ Lh Anna Hoàng Thị Miên lễ giỗ, Giuse Nguyễn Trọng Thanh (8/10) (ÔB Nguyễn Trọng Hiến)

#### **Thứ Năm 29/01/2026 @ 7:00 PM**

+ Lh Maria Madalena (59/60) (Hoàng Đình Trí + Quan Thu Hương)  
+ Lh Anna Dương Thị Mai lễ giỗ 4 năm, Lh Giuse Phạm Hoàng Chương lễ giỗ 6 năm (29/31) (GD xin)  
+ Lh Vincent Michael Zheng mới qua đời (31/50) (GD Vũ và Phan)  
+ Lh Inê Ngô Thị Tỵ lễ giỗ, Gioan Trần Văn Trọng; xin ơn bình an cho GD (19/30) (AC Phạm Mạnh)  
+ Lh Anna Hoàng Thị Miên lễ giỗ, Giuse Nguyễn Trọng Thanh (9/10) (ÔB Nguyễn Trọng Hiến)

#### **Thứ Sáu 30/01/2026 @ 6:30 PM**

+ Lh Maria Nguyễn Thị Tồn, Maria Hoàng Thị Thẩm, Lh Hilariô Maria Nguyễn Hải Khánh CRM (4/30) (Hoàng Hữu Lộc)  
+ Lh Maria Madalena (60/60) (Hoàng Đình Trí + Quan Thu Hương)  
+ Lh Anna Dương Thị Mai lễ giỗ 4 năm, Lh Giuse Phạm Hoàng Chương lễ giỗ 6 năm (30/31) (GD xin)  
+ Lh Vincent Michael Zheng mới qua đời (32/50) (GD Vũ và Phan)  
+ Lh Inê Ngô Thị Tỵ lễ giỗ, Gioan Trần Văn Trọng; xin ơn bình an cho GD (20/30) (AC Phạm Mạnh)  
+ Lh Anna Hoàng Thị Miên lễ giỗ, Giuse Nguyễn Trọng Thanh (10/10) (ÔB Nguyễn Trọng Hiến)  
+ Lh Bà Cố Teresa Lý Thị Hee (GD Ông Cố Lưỡng xin)

-----

### **LỚP LUÂN LÝ & ĐẠO ĐỨC (EIM CLASS)**

Giáo xứ sẽ mở lớp EIM như sau:

- Ngày: Saturday – January 31, 2026
- Giờ: 12:30 PM – 3:30 PM
- Địa điểm: Nhà thờ

Lớp này được dành riêng cho những ai chưa từng học qua lớp EIM. Sau đây là điều kiện trước khi vào lớp:

1. Đã điền đơn trên mạng của địa phận.
2. PHẢI ghi danh để học trên mạng của địa phận bằng cách login to [VIRTUS.ORG](http://VIRTUS.ORG)

Nếu thời gian không thuận tiện học tại giáo xứ mình, quý vị có thể ghi danh học ở giáo xứ khác.

Những ai đã học quá 3 năm, thì chỉ được HỌC ONLINE qua mạng của địa phận [VIRTUS.ORG](http://VIRTUS.ORG).

Nếu quý vị có câu hỏi hoặc cần giúp ghi danh, xin gọi văn phòng giáo xứ với cô Kim Lý (512) 834-8483, hoặc Kim-châu (512) 586-4848.

## CẦU NGUYỆN CHO ƠN THIÊN TRIỆU

### Pray for Vocations



#### 1) CHẦU THÁNH THỂ THỨ SÁU HÀNG TUẦN:

Đức Kitô mời gọi và chọn lựa các môn đệ của Ngài. Xin cùng nhau tụ họp trước Thánh Thể mỗi chiều Thứ Sáu, cầu nguyện cho Giáo Xứ cũng như Giáo Hội Chúa ngày càng thêm nhiều thợ gặt trong đồng lúa của Ngài.

#### 2) CHÉN THÁNH THIÊN TRIỆU:

Mỗi tuần một gia đình trong Giáo Xứ chúng ta sẽ nhận Chén Thánh Thiên Triệu để cả gia đình cùng dâng lời cầu cho các linh mục, tu sĩ, và chủng sinh trong Giáo Xứ cũng như cho toàn Giáo Hội. Xin ghi tên với Ban Ơn Gọi của Giáo Xứ để tiếp nhận Chén Thánh Thiên Triệu này.



#### 1) FRIDAY ADORATION:

Christ called and chose his disciples. Together we gather in front of the Eucharist for adoration at each Friday evening to pray for vocations for more laborers in Christ's harvest. "The harvest is abundant, but the laborers are few."

#### 2) TRAVELING VOCATION CHALICE:

Each week, one of our Parish members receives the Traveling Vocation Chalice to intentionally pray for vocations from within our parish and for our Church. Please sign up with the Vocation Ministry to receive and pray with this Vocation Chalice.



### TAMMY LE - INSURANCE

Cell: [\(512\) 596-6688](tel:5125966688)

Office: [\(512\) 382-6803](tel:5123826803)

OBAMACARE & Medicare (Sức Khỏe)

Dental & Vision

Home, Car, & Commercial Insurance

### BÁN HOẶC CHO THUÊ

[\(512\) 221-5557](tel:5122215557)

Mobile home 4 phòng ngủ, 2 phòng tắm, ở đường Dessau Rd. Mới. Sạch sẽ. Gần trường elementary và middle school. Giá bán: \$75,000. Giá thuê: \$1,200/month.

### DUPLEX FOR RENT

[\(512\) 689-0725](tel:5126890725)

Ở gần Nhà Thờ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam trên đường Thompkins Dr. 1000sqft, 2 phòng ngủ, 1 phòng tắm rửa. Có sân sau. Có nhà để xe kèm chỗ đậu ngoài. \$1575/month.

## CATHOLIC FUNERAL SERVICES

### DỊCH VỤ MAI TÁNG THEO NGHI THỨC CÔNG GIÁO

In times of loss, we serve families with trust, faith, compassion & dignity.

Trong khi gia đình đang tang gia bối rối, chúng tôi sẽ phục vụ quý vị tận tâm, nhiệt tình, và phù hợp với niềm tin tôn giáo.

#### Burial and cremation services

Những nghi thức mai táng và chôn cất theo Công Giáo

Tùy chọn hỏa táng hay chôn cất

Giúp lên kế hoạch mai táng và các giấy tờ liên quan

Chăm sóc tận tâm, minh bạch, và đáng tin cậy

Trusted care for Catholic families

Dịch vụ mai táng và hỏa táng

Dịch vụ uy tín cho các gia đình Công Giáo

**Direct Cremation from \$995**

**Hỏa táng trực tiếp từ \$995**

Visit Our Website

[www.helpinghandsfuneralcremation.com](http://www.helpinghandsfuneralcremation.com)



Helping Hands  
Funeral & Cremation Services

**512.503.0830**

201 Victor St. | Austin, TX 78753





# COOK-WALDEN

Funeral Homes & Cemeteries

Hãy để chúng tôi giúp quý vị chuẩn bị trước mọi thứ mà không ai có thể tránh khỏi.

### HỎI TÔI VỀ ƯU ĐÃI ĐẶC BIỆT NGHĨA TRANG:

- Giảm giá 10% cho một số khu vườn được chọn tại Capital Parks
- Giảm giá 10% cho Gói dịch vụ tang lễ được sắp xếp trước

Tyler Le Nguyen  
 Family Service Advisor  
 O 512.251.4118 C 737.600.3738  
 Cook-Walden/Capital Parks - Pflugerville  
 www.CookWaldenCapitalParks.com



Every Detail Remembered

Dignity

## AJ TAX & INSURANCE

### HELEN HIẾU LÊ

11115 N. Lamar, Austin, TX 78753

Khai thuế thương mại, cá nhân. Giữ sổ sách kế toán, lương bổng. Bán vé máy bay.

Direct: (512) 382-6803; Cell-(512) 826-3834

LIÊN HỆ ĐỂ ĐĂNG QUẢNG CÁO / CONTACT TO ADVERTISE



# HUNG KY ASIAN KITCHEN

VIETNAMESE & CHINESE CUISINES



Please scan the QR code for Menu & more.

BREAKFAST LUNCH DINNER CATERING

DINE IN-TAKE OUT- DELIVERY

LIÊN HỆ ĐỂ ĐĂNG QUẢNG CÁO

ORDER \$100 OR MORE GET FREE DELIVERY WITHIN 5 MILES



OPEN

MON - SUN 10 : 00 AM - 12 : 00 AM



512-310-1160

Order now on your favorite app!



2000 S IH-35 Frontage Rd, Suite G4 Round Rock TX 78681

## FAMILY INSURANCE

VĂN PHÒNG BẢO HIỂM (Trong khu chợ Mỹ Thành)

10901 N LAMAR BLVD, STE D407, AUSTIN TX 78753

-Đại diện cho nhiều công ty giúp quý vị chọn giá tốt nhất  
-Dịch vụ: Xe, Nhà, Tiệm (Nail, Nhà hàng, Tóc ...),  
Sức khỏe, Nhân thọ

(512) 770-6026 [familvinsurance14@gmail.com](mailto:familvinsurance14@gmail.com)

-Xin liên hệ: Phương hoặc Trang (ca đoàn Thánh Gia)

## ĐÀO A/C

### CHUYÊN SỬA CHỮA VÀ RÁP

Các loại máy với hiệu năng cao, giảm tiền điện: Máy lạnh - Sưởi - Máy giặt - Máy sấy - Tủ lạnh  
Các đồ dùng trong nhà

Tel 252-0326 - Cell 680-9658

## Atx injury & rehab – CHIROPRACTIC

### Bác Sĩ Cathy Phạm D.C.

Office: 512-299-1908 - Fax 512-692-2546

North: 1212 W. Parmer Lane, #i - Austin, Texas 78727

South: 2028 E. Ben White Blvd, #100 - Austin, TX 78741

Chuyên trị: \* Các chứng đau nhức: đầu cổ, vai.

\* Chấn thương do tai nạn xe cộ, làm việc, thể thao, trượt té.

## MÀN CỬA Image blinds

1401 IH-35 Suite 190 Round Rock, Tx.78664

Điện Thoại: (512) 619-6668 & (512)388-4600

Chuyên bán Màn Vải, Màn Gỗ, Màn sáo-Các màu mã, màu sắc, chất liệu mới nhất. Bảo đảm giá cả, chất lượng

## TMJ HAIR & NAILS

1033 E. Howard Lane # B Austin, Texas 78753  
51 Limmer Loop, Round Rock, TX 78665

Tel. (512) 252-7474

Cắt Tóc Nam, Nữ & Trẻ Em  
Thúy kính mời

LIÊN HỆ ĐỂ ĐĂNG QUẢNG CÁO / CONTACT TO ADVERTISE

## TM CUSTOM PRINTING

Conceptual & Creative Solution

Chuyên in các ấn phẩm: Business cards, signs, banners, booklets, postcards, posters, ...

Quý khách có nhu cầu, xin vào web: [tmcprinting.com](http://tmcprinting.com)

Phone: (919) 322 - 2852  
Text: (919) 607 - 6332

Xin mời vào website để biết thêm chi tiết.



MILAN TA TRI NGO

## TRI NGO, MBA

INSURANCE • TAX • HOME LOAN • IMMIGRATION  
• BẢO HIỂM • THUẾ • VAY TIỀN • DI TRƯ

(832) 403-8358  
(512) 967-8678  
(512) 368-4567

AUSTIN: 10901 N Lamar Blvd, Ste C303 Austin, Texas 78753  
Email: [tringombaLLC@gmail.com](mailto:tringombaLLC@gmail.com)



KELLER WILLIAMS REALTY

12515 Research Blvd, Austin, TX 78759

Giúp mua bán, thuê mượn nhà ở.

Cơ sở thương mại

Phone: 512-299-0545

Email: [vinhtruong@kw.com](mailto:vinhtruong@kw.com)

VINH TRUONG, Realtor® Web: [vinhtruong.kw.com](http://vinhtruong.kw.com)

## MỸ HUỆ CARGO

ĐT: 737-346-1863 / 512-815-6921

11115 N. Lamar Blvd, Austin, TX 78753

(Kế bên T Spa & Nail Supply của anh Dũng và chị Thu)

- Chuyển hàng về VN (giá rẻ)

\* Không giới hạn tất cả các mặt hàng

\* Đặc biệt các loại sữa

- Bán vé máy bay trong và ngoài nước

## AIRCO MECHANICAL

1000 South IH35 Round rock, Texas 78681

TÚ HUỖNH - (512) 848-7242

Hãng Airco Mechanical đang tuyển nhân viên để gắn ráp máy lạnh cho Commercial Building.

Việc làm ổn định. Benefit tốt.



**ANKIEN TRAVEL LLC**  
DU LỊCH VÀ HÀNH HƯƠNG

**ANKIEN TRAVEL LLC**

PHONE: **HIEP CAO**, (682) 812-3494

EMAIL: **DOMINICHIEP@GMAIL.COM**

Hành Hương Xuyên Việt (23 Ngày)	24/02/2026 - 18/03/2026	Bao gồm vé khứ hồi, KS 3*, và các bữa ăn theo chương trình.	\$3,750
Du Lịch Japan - Korea	19/03/2026 - 28/03/2026 (10 Ngày)	Bao gồm các bữa ăn và khách sạn 3*-4*. Không bao gồm vé máy bay Mỹ - Asia.	\$2,795
Hành Hương Châu Âu 4 Nước: Ý, Bồ Đào Nha, Tây Ban Nha, Pháp	Tháng 05, 06, và 09/2026 (12 Ngày)	Bao gồm các bữa ăn, hotel 3*, và trung tâm công giáo. Không bao gồm vé máy bay Mỹ - EU.	\$2,850
Hành Hương Châu Âu 6 Nước: Pháp, Balan, Séc, Áo, Hungary, Mễ Du	Tháng 08 và 10/2026 (12 Ngày)	Bao gồm các bữa ăn, hotel 3*, và trung tâm công giáo. Không bao gồm vé máy bay Mỹ - EU.	\$2,950
Du Lịch 4 Nước: Anh, Scotland, Wales, Ireland	29/05/2026 - 08/06/2026 (10 Ngày)	Bao gồm các bữa ăn, và hotel 3*-4*. Không bao gồm vé máy bay Mỹ - EU.	\$3,570
Hành Hương Xuyên Việt (23 Ngày)	04/11/2026	Bao gồm vé khứ hồi, KS 3*, và các bữa ăn theo chương trình.	\$3,750



## PHƯƠNG TRẦN - MEDICARE

TƯ VẤN BẢO HIỂM SỨC KHỎE CHO NGƯỜI TỪ 65 TUỔI  
(Hoặc đủ điều kiện theo quy định)

- ★ DỊCH VỤ HOÀN TOÀN MIỄN PHÍ - 100%
- ✔ TƯ VẤN RÕ RÀNG VỀ QUYỀN LỢI MEDICARE
- ✔ GIÚP CHỌN CHƯƠNG TRÌNH PHÙ HỢP TỪNG CÔ/CHÚ
- ✔ HỖ TRỢ TẬN TÂM - NÓI TIẾNG VIỆT DỄ HIỂU

ĐT: 512-586-4845

10901 NORTH LAMAR BLVD, STE C310 AUSTIN, TX 78753 (TRONG KHU CHỢ MỸ THÀNH - AUSTIN CARGO)

**LIÊN HỆ ĐỂ ĐĂNG QUẢNG CÁO**  
/ CONTACT TO ADVERTISE

**TU VU**  
REALTOR

**exp**  
REALTY

- CHUYÊN MUA BÁN NHÀ CỬA KHU VỰC AUSTIN VÀ VÙNG PHỤ CẬN
- GIÚP KHÁCH HÀNG MƯƠN TIỀN LÃI XUẤT THẬP
- SPECIAL DISCOUNT FOR NEW BUILT HOME

(408) 623 - 4890

(512) 553 - 8299

tu.vu@exprealty.com

Tận tâm, chuyên nghiệp, kín đáo



Tiệm Vàng \* Hộ t Xoàn \* Cẩm Thạch

**KIM HOÀN**

10901 N Lamar # C-305 Austin, TX 78753

Tel. (512) 450-0949

Tiệm Vàng đầu tiên của người Việt tại Austin  
Thành thật + Cần thận + Uy tín là phương châm của bốn tiệm

"Kim Hoàn Uy Tín hơn Vàng - Khách Hàng trên hết"

## LIÊN PHÁT & CO. PHƯƠNG HUỲNH

2121 W. Parmer Lane #118A, Austin TX 78727

Tel. (512) 977-0555

Tax Services + Nhiều năm kinh nghiệm khai thuế + Giữ sổ sách kế toán + Giúp khai thuế hợp pháp & Giảm thuế. Công ty chúng tôi chân thành cảm ơn quý thân hữu đã tin nhiệm & nhiệt tình ủng hộ trong các năm qua + Mong được tiếp tục phục vụ quý khách trong các năm tháng tới.

Chân thành cảm ơn!

**LIÊN HỆ ĐỂ ĐĂNG QUẢNG CÁO**

/ CONTACT TO ADVERTISE

**LIÊN HỆ ĐỂ ĐĂNG QUẢNG CÁO**

/ CONTACT TO ADVERTISE

## CÔNG TY ĐỊA ỐC CAPITAL REALTY

GIÚP MUA BÁN - THUÊ MƯỢN:

NHÀ Ở & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

Muốn tiền dễ dàng, Nhanh chóng + Tận Tâm + Uy Tín

Mọi thắc mắc về địa ốc, xin gọi

Dương Công Tráng: (512) 789-8149

## UNCLE PHAN'S FRESH TOFU

(512) 491-9757

10901 N. Lamar Blvd C311

- Austin, TX 78753

Các loại Đậu hủ, Sữa đậu nành, nước mía, bánh tiêu, Giò lụa, giò sống, Chả cá, chả chiên, chả bông, Nem chua/bì, Dưa cải chua, Bánh cuốn/bánh ướt, Bánh bột lọc Huế, Bánh Hời, Canh Bún giò heo, Canh bún, Bún riêu, Bún Thanh, Bún Mộc, xôi chè, món ăn Việt Nam khác. Nhận đặt tiệc chay, mặn.

## ARTEX ROOFING

Harris HUÂN TRAN

Roofing Specialist

9225 W. Parmer Lane - Austin, Texas 78717

Tel. (512) 363-0182 - Fax (512) 339-1382

Chuyên làm mái nhà - Bảo đảm tốt

Giá phải chăng

## DESSAU FAMILY DENTISTRY

NHA KHOA GIA ĐÌNH

Bác Sĩ: NGUYEN MINH Toàn dds

1508 Dessau Ridge Lane # 604 Austin, Texas 78754

Nha Khoa Tổng Quát - Trị Các Bệnh Nướu Răng - Trị Đau Răng Khẩn Cấp - Nhổ Răng & Lấy Gân Máu - Làm Răng Giả - Tẩy Răng Trắng - Bọc Răng & Trám Răng - Niền Răng theo phương pháp INVISALIGN

Đặc Biệt có Chương Trình Trả Góp - Nhận MEDICAID & CHIP

Mở cửa: Thứ 2-Thứ 7 - Xin gọi lấy hẹn: (512) 251-3331

## THẦY MINH DẠY LÁI XE AUSTIN

(512) 207-0092

Chuyên nghiệp, bao đậu bằng lái, bằng viết.

Ghi danh bằng tóc, facial, nail.

Đặt lịch Texas DPS: DL, ID

renew trong ngày.



## CÔNG TY ĐỊA ỐC

**KELLER WILLIAMS**  
REALTY

Phone: (512) 294-5453

Email: TimothyNguyen.RE@gmail.com

Website: TimothyNguyen.KWRealty.com

Tặng \$50 thẻ quà tặng khi giới thiệu người bán nhà với tôi.

1921 Lohmans Crossing Rd. #100, Austin, TX 78734

GIÚP MUA BÁN THUÊ MƯỢN NHÀ Ở, CƠ SỞ THƯƠNG MẠI, MƯỢN TIỀN



Lan Vu

Financial Consultant

- Tiết kiệm thông minh lãi suất cao
- Nghi hưu với vốn ngân hàng
- Quỹ hưu trí income trọn đời
- Quỹ Đại học 4-in-1
- Bảo hiểm nhân thọ
- Giảm thuế cá nhân/doanh nghiệp

512.203.5792

RosaLanVu@gmail.com

TX Lic#: 2617938







Truly Ngọc Nguyễn

**BÁC SĨ GIẢI PHẪU NHA KHOA**

15609 Ronald Reagan Blvd., B-150  
Leander, Texas 78641

**Điện thoại: 512-817-3777**

**Email: care@grace.dental**

**www.grace.dental**

## OBAMACARE

- ✓ Tư vấn chọn bác sĩ & thuốc phù hợp trước khi enroll
- ✓ Hỗ trợ chọn plan tiết kiệm, tối ưu quyền lợi
- ✓ Hỗ trợ setup trả tiền tự động
- ✓ Làm việc 7 ngày/tuần - tiện lợi ngay tại nhà (qua tin nhắn, email, online)

**GHI DANH MIỄN PHÍ  
TẶNG TÚI XÁCH CƠM TRƯA**



### TRÍ NGÔ, MBA

Health & Life Licensed Broker Specialist

832.403.8358 512.967.8678 512.666.3345

chuyên nhận &  
gửi tin nhắn giữ

tringombaLLC@gmail.com www.TRINGOMBA.com



MILAN TA TRÍ NGÔ

## AmeriBlueHomes

Real Estate | Mortgage | Property Management

Commercial & Residential

Sponsoring New Real Estate Agents & Loan Officers



### Linh Thuy Nguyen

Broker, Realtor, ALHS, GRI  
MBA Business (Texas A&M)

**512-535-8783**

[AmeriBlueHomes.com](http://AmeriBlueHomes.com)

- Cần tiền mặt gấp và có vốn chủ sở hữu từ ngôi nhà của bạn?
- Cần vay tiền để mua nhà hoặc mở doanh nghiệp?
- Cần lãi suất thấp, phí vay thấp, và tài trợ nhanh chóng?

Conventional | FHA | USDA | VA  
SBA & Construction Loans

**512-574-7811**

[ameribluehomesmortgage.com](http://ameribluehomesmortgage.com)



TREC # 9013739, 704479 NMLS # 2161941, 1874247

## TỔ HỢP LUẬT SƯ

# DLC

## DANG LAW GROUP

ATTORNEYS AND COUNSELORS AT LAW



### LUẬT DÂN SỰ

#### PERSONAL INJURY

- Tai nạn xe cộ (Accident).
- Bất cẩn gây đến tử vong (Wrongful Death).
- Tai nạn trên tàu biển (Boating Accident)
- Chó cắn (Dog Bite)

### LUẬT DI TRÚ

#### IMMIGRATION LAW

- Visa Đầu Tư (EB-5 Investment).
- Đoàn tụ gia đình, bảo lãnh cha mẹ, vợ chồng và hôn thê, hôn phu.
- Xin thẻ xanh 10 năm, vào công dân Mỹ.

XIN GỌI CHÚNG TÔI:

**LOC T. DANG**  
ATTORNEY AT LAW

**(512) 973-8997**

11442 N IH-35 - Austin, TX 78753

[WWW.DANGLAWGROUP.COM](http://WWW.DANGLAWGROUP.COM)

## NOVA

### AUTO BODY SHOP

8415 N. Lamar Austin, TX 78753

Phone: (512) 837-7723

Fax (512) 837-4555

### VINH TRUONG

(512) 289-8774

CHUYÊN LÁT GẠCH VÀ GỖ.  
SỬA NHÀ TẮM MỚI.  
SƠN TRONG VÀ NGOÀI NHÀ.  
LÀM HÀNG RÀO + ĐỒ XI MẮNG.

## LUẬT SƯ VINH M. TRẦN

**(512) 339-2827**



25 Năm  
Kinh Nghiệm

11507 N. Lamar Blvd  
Austin, Texas 78753

UNIVERSITY OF TEXAS  
SCHOOL OF LAW  
CLASS OF 1994

Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam Austin, Texas

# TÌNH TÂM MÙA CHAY

# HY HIẾN

Từ Đỉnh Cao Thập Giá  
Luôn Vẫy Mời Bạn Bước Theo



Linh Mục Giảng Phòng  
Francis Quang Trần C.Ss.R.

Cha Phanxicô Xaviê Quang Trần, Dòng Chúa Cứu Thế. Chịu chức linh mục năm 2014 tại Boston, và bảo vệ thành công luận án Tiến Sĩ Triết Học tại Boston College năm 2022. Hiện tại, cha Quang đang là giảng sư giảng dạy: Chứng Viện Thánh Giuse Sài Gòn, Học Viện Thánh Alphonso Dòng Chúa Cứu Thế, Học Viện Công Giáo VN, và các học viện vùng Sài Gòn.

Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư,  
ngày 23, 24, 25 tháng 3

# 2026

## Chương Trình Tình Tâm



6:00PM

Chầu Thánh Thể & Giải Tội



6:25PM

Lần Chuỗi Mân Côi



6:45PM

Phép Lành Thánh Thể



7:00PM

Thánh Lễ



7:45PM

Bài Giáo Huấn

### Giáo Huấn 1 (Thứ Hai)

Không phải Đức Tin và Lý Trí đối chọi nhau, nhưng là "tiểu tam cảm xúc" đang nổi loạn trong tâm hồn. Nó đang tàn phá "Đức Tin+Lý Trí"

### Giáo Huấn 2 (Thứ Ba)

Con đang đóng đinh với Chúa, hay chỉ đóng đinh bên cạnh Ngài?

### Giáo Huấn 3 (Thứ Tư)

Giữa những gian khổ của phận người, khát Ngài – không phải phép lạ, mà là sự hiện diện